

Zatruta strzała

MISTRZ ZEN SEUNG SAHN

z Mowy Dharmy w Południowej Afryce, 1989

Wielu ludzi na tym świecie pragnie wyjaśniania, wyjaśniania, wyjaśniania, wyjaśniania. Idźcie do biblioteki uniwersyteckiej: wiele, wiele książek – to wszystko myślenie! Poszedłem na Uniwersytet Harvarda wygłosić Mowę Dharmy. Uniwersytet Harvarda wydaje wiele książek. Wielu ludzi czyta te książki i komplikuje ten świat. Po co go komplikować? W całej Ameryce jest ta harwardzka głowa – harwardzka świadomość. Konieczne jest więc spalenie tych wszystkich książek – wtedy nie będzie problemu! Ha ha ha! (wszyscy się śmieją).

Za dużo rozumienia. Za dużo rozumienia i stąd macie problem, okay?

Wielu Indian strzelało zatrutymi strzałami. Psziuuu!! Jeśli przyjdzie tutaj ktoś z zatrutą strzałą, konieczne będzie jej wyjęcie. Jeśli powie: „Nie wyjmuj jej! Skąd ta strzała się wzięła? Kto ją wystrzelił? Dlaczego strzelił?” - wiele rzeczy, myślenie, myślenie, myślenie – wówczas ten człowiek umrze.

To sprawdzanie nie jest konieczne. Najpierw wyjmijcie strzałę, a wtedy dookoła nie będzie trucizny. Wielu ludzi nie wyjmują strzały - "Skąd pochodzi ta strzała?" Kto strzelał? Kiedy?" - sprawdzanie, sprawdzanie, sprawdzanie. Ten człowiek już umarł.

Oto ludzkie istoty: "Dlaczego jest tutaj to cierpienie? Skąd się wzięło? Dlaczego ten świat jest pomieszany?" Tylko sprawdzanie, sprawdzanie, sprawdzanie. "Czym jestem? Nie wiem!", a wtedy sprawdzający umysł znika. Tylko umysł nie wiem już wyjął tę strzałę. Najpierw wyjmijcie strzałę, wówczas sprawdzanie nie będzie problemem. W porządku? Jeżeli sprawdzam strzałę, tylko sprawdzam, sprawdzam – wtedy umrę – każdy umrze.

Na całym świecie jest pięć miliardów ludzi, ciągle sprawdzających, sprawdzających, sprawdzających i umierających. Nigdy "Czym jestem?". Tylko niewielu ludzi to robi: a zatem jesteście wyjątkowi. "Czym jestem? Czym jestem?" Nie sprawdzajcie, tylko "Czym jestem?", wtedy cała trucizna znika, strzała już wyjęta, nie ma problemu. Tylko utrzymujcie umysł nie wiem, wtedy nie ma problemu. Ale stracie umysł nie wiem i już macie truciznę w środku. A więc nie sprawdzajcie, tylko nie wiem, z chwili na chwilę tylko róbcie to, róbcie to, róbcie to. Wtedy nic nie będzie problemem.

– Przekład: Maciej Dziubak